



# Deddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013

2013 dccc 4

RHAN 5

NEWIDIADAU ERAILL I LYWODRAETH LEOL

*Aelodau llywyddol*

## 51 Aelod llywyddol prif gyngor

- (1) Mae Deddf 1972 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Ar ôl adran 24 (is-gadeirydd) mewnosoder—

### “24A Presiding member

- (1) A principal council may determine to have a presiding member.
- (2) A presiding member is elected by the principal council from among the councillors.
- (3) The principal council may determine—
  - (a) the functions of the presiding member, and
  - (b) the term of office of the member (subject to the limits in subsection (6)).
- (4) The functions of the presiding member may, in particular, include any function of the chairman of the principal council in relation to its meetings and proceedings.
- (5) A member of the executive of a principal council may not be elected as its presiding member.
- (6) A presiding member is to continue in office until the occurrence of—

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer  
y Deddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013, RHAN 5. (See end of Document for details)*

- (a) the presiding member’s resignation or disqualification,
- (b) a successor becoming entitled to act as presiding member,
- (c) the principal council determining not to have an office of presiding member, or
- (d) an ordinary council election under section 26.

#### **24B Deputy presiding member**

- (1) The section applies where a principal council have determined to have a presiding member.
  - (2) The principal council must appoint a member of the council to act as deputy to the presiding member (“the deputy presiding member”).
  - (3) A member of the executive of a principal council may not be appointed as the deputy presiding member.
  - (4) A deputy presiding member is to continue in office until the occurrence of—
    - (a) the deputy presiding member’s resignation or disqualification,
    - (b) a successor becoming entitled to act as deputy presiding member,
    - (c) the council determining not to have an office of presiding member, or
    - (d) an ordinary council election under section 26.
  - (5) A deputy presiding member may do anything authorised or required to be done by the presiding member.”.
- (3) Ar ôl adran 25A mewnosoder—

#### **“25B Title of civic chair**

- (1) This section applies where—
  - (a) a principal council have determined to have a presiding member under section 24A, and
  - (b) the chairman of the council is not entitled to the style of “mayor” or “maer”.
- (2) The chairman of the council is entitled to the style of “civic chair” or “cadeirydd dinesig”.
- (3) The vice-chairman of the council is entitled to the style of “civic vice-chair” or “dirprwy gadeirydd dinesig”.”.
- (4) Yn adran 80(1) (anghymhwysio rhag etholiad a dal swydd fel aelod o awdurdod lleol), ym mharagraff (a), yn lle “or deputy chairman” rhodder “, deputy chairman, presiding member or deputy presiding member”.
- (5) Yn adran 83(1) (datgan derbyn swydd) ar ôl “vice-chairman,” mewnosoder “presiding member, deputy presiding member,”.

#### **Gwybodaeth Cychwyn**

**II** A. 51 mewn grym ar 30.9.2013, gweler **a. 75(2)(d)**

## Biliau preifat

### 52 Hyrwyddo Biliau preifat

- (1) Caiff prif gyngor, yn unol â'r adran hon, hyrwyddo Bil preifat—
  - (a) yn Senedd y Deyrnas Unedig;
  - (b) yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru.
- (2) Dim ond os yw wedi ei fodloni ei bod yn hwylus gwneud hynny y caiff prif gyngor hyrwyddo Bil.
- (3) Ond ni chaiff prif gyngor hyrwyddo Bil (p'un ai o dan yr adran hon neu fel arall) ar gyfer—
  - (a) ffurfio, newid neu ddileu unrhyw ardal llywodraeth leol,
  - (b) newid statws unrhyw ardal llywodraeth leol,
  - (c) newid y trefniadau etholiadol ar gyfer unrhyw ardal llywodraeth leol,
  - (d) ffurfio, newid neu ddileu trefniadau gweithrediaeth, neu
  - (e) newid y trefniadau ar gyfer ethol maer etholedig.
- (4) Rhaid i benderfyniad prif gyngor i hyrwyddo Bil o dan yr adran hon—
  - (a) cael ei basio mewn cyfarfod o'r prif gyngor gan fwyafrif o gyfanswm ei aelodau, a
  - (b) cael ei gadarnhau gan fwyafrif cyffelyb mewn cyfarfod pellach o'r fath a gynhelir cyn gynted ag y bo ar ôl 14 diwrnod wedi i'r Bil gael ei adneuo yn Senedd y Deyrnas Unedig neu, yn ôl y digwydd, ei gyflwyno yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru.
- (5) Rhaid i brif gyngor beidio â chynnal cyfarfod o dan is-adran (4) oni bai fod yr amodau yn is-adran (6) wedi eu bodloni mewn perthynas â'r cyfarfod hwnnw.
- (6) Yr amodau yw—
  - (a) bod y prif gyngor wedi rhoi hysbysiad ynghylch y cyfarfod a'i ddiben mewn un papur newydd o leiaf sy'n cylchredeg yn ei ardal, a
  - (b) bod cyfnod o 30 o ddiwrnodau, sy'n dechrau gyda'r diwrnod wedi i'r hysbysiad gael ei roi, wedi dod i ben.
- (7) Mae'r amod a grybwyllir yn is-adran (6)(a) yn ychwanegol at y gofynion o ran hysbysiadau sydd fel arfer yn gymwys i gyfarfodydd prif gyngor.
- (8) Pan na fo penderfyniad wedi ei gadarnhau o dan is-adran (4)(b), rhaid i'r prif gyngor gymryd pob cam angenrheidiol i dynnu'r Bil yn ôl.
- (9) Yn yr adran hon, mae i "trefniadau gweithrediaeth" yr un ystyr ag "executive arrangements" yn Rhan 2 o [Ddeddf Llywodraeth Leol 2000 \(p. 22\)](#).

#### Gwybodaeth Cychwyn

12 A. 52 mewn grym ar 30.9.2013, gweler [a. 75\(2\)\(d\)](#)

### 53 Gwrthwynebu Biliau preifat

- (1) Caiff awdurdod lleol, yn unol â'r adran hon, wrthwynebu Bil preifat—

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013, RHAN 5. (See end of Document for details)*

- (a) yn Senedd y Deyrnas Unedig;
  - (b) yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru.
- (2) Ond dim ond os yw'n hwylus gwneud hynny y caiff awdurdod lleol wrthwynebu Bil.
- (3) Rhaid i benderfyniad awdurdod lleol i wrthwynebu Bil o dan yr adran hon gael ei basio mewn cyfarfod o'r awdurdod gan fwyafrif o gyfanswm aelodau'r awdurdod.
- (4) Rhaid i awdurdod lleol beidio â chynnal cyfarfod o dan is-adran (3) oni bai fod yr amodau yn is-adran (5) wedi eu bodloni mewn cysylltiad â'r cyfarfod hwnnw.
- (5) Yr amodau yw—
- (a) bod yr awdurdod lleol wedi rhoi hysbysiad ynghylch y cyfarfod a'i ddiben mewn un papur newydd o leiaf sy'n cylchredeg yn ei ardal, a
  - (b) bod cyfnod o 10 niwrnod, sy'n dechrau gyda'r diwrnod wedi i'r hysbysiad gael ei roi, wedi dod i ben.
- (6) Mae'r amod a grybwyllir yn is-adran (5)(a) yn ychwanegol at y gofynion o ran hysbysiadau sydd fel arfer yn gymwys i gyfarfodydd awdurdod lleol.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I3** A. 53 mewn grym ar 30.9.2013, gweler [a. 75\(2\)\(d\)](#)

#### 54 Cyfyngu ar daliadau mewn perthynas â hyrwyddo neu wrthwynebu Biliau

Ni chaiff awdurdod lleol wneud taliad i unrhyw un neu ragor o'i aelodau am weithredu fel cwnsler neu asiant i hyrwyddo neu wrthwynebu Bil o dan adran 52 neu 53.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I4** A. 54 mewn grym ar 30.9.2013, gweler [a. 75\(2\)\(d\)](#)

#### *Mynediad i wybodaeth*

#### 55 Gwefannau cynghorau cymuned

- (1) Rhaid i gyngor cymuned sicrhau bod y canlynol ar gael yn electronig—
- (a) gwybodaeth ynglŷn â sut i gysylltu ag ef ac, os yw hynny'n wahanol, ei glerc, gan gynnwys—
    - (i) rhif ffôn;
    - (ii) cyfeiriad post;
    - (iii) cyfeiriad e-bost;
  - (b) gwybodaeth ynglŷn â phob un o'i aelodau, gan gynnwys—
    - (i) enw'r aelod;
    - (ii) sut y gellir cysylltu â'r aelod;
    - (iii) ymlyniad gwleidyddol yr aelod (os oes un);
    - (iv) y ward y mae'r aelod yn ei chynrychioli (pan fo hynny'n berthnasol);
    - (v) unrhyw swydd y mae'r aelod yn ei dal gyda'r cyngor;

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013, RHAN 5. (See end of Document for details)*

- (vi) unrhyw bwyllgor o'r cyngor y mae'r aelod yn perthyn iddo;
  - (c) cofnodion trafodion cyfarfodydd y cyngor ac (i'r graddau y bo'n rhesymol ymarferol) unrhyw ddogfennau y cyfeiria'r cofnodion atynt;
  - (d) unrhyw ddatganiad archwiliedig o gyfrifon y cyngor.
- (2) Nid oes dim yn yr adran hon sy'n awdurdodi cyngor cymuned nac yn ei gwneud yn ofynnol iddo ddarparu unrhyw wybodaeth y mae wedi ei hatal rhag ei datgelu dan unrhyw ddeddfiad.
- (3) Wrth gyflawni ei ddyletswyddau o dan is-adran (1), rhaid i gyngor cymuned roi sylw i unrhyw ganllawiau a ddyroddir gan Weinidogion Cymru.
- (4) Nid yw'r gofyniad i sicrhau bod yr wybodaeth a restrir yn is-adran (1)(c) a (d) ar gael ond yn ymwneud â gwybodaeth a gynhyrchir pan ddaw'r adran hon i rym neu wedi hynny.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I5** A. 55 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 75(3)**
- I6** A. 55 mewn grym ar 1.5.2015 gan **O.S. 2015/1182**, **ergl. 2(a)**

#### <sup>F1</sup>56 Gofyniad i roi hysbysiadau cyhoeddus yn electronig

.....

#### Diwygiadau Testunol

- F1** A. 56 wedi ei hepgor (dod i rym yn unol â rhl. 1(2) of the amending S.I.) yn rhinwedd Rheoliadau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 (Diwygiadau Canlyniadol a Darpariaethau Amrywiol) 2021 (O.S. 2021/356), rhlau. 1(2), 4 (ynghyd â rhlau. 10, 11)

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I7** A. 56 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 75(3)**
- I8** A. 56 mewn grym ar 1.5.2015 gan **O.S. 2015/1182**, **ergl. 2(b)**

#### 57 Cyfarfodydd a thrafodion cymunedau

Yn Atodlen 12 i Ddeddf 1972 (cyfarfodydd a thrafodion awdurdodau lleol)—

- (a) ym mharagraff 26(2)—
  - (i) ym mharagraff (a), ar ôl “be” lle y mae'n ymddangos am y tro cyntaf mewnosoder “published electronically and”,
  - (ii) ar ôl paragraff (a) mewnosoder—
    - “(aa) any documents relating to the business to be transacted at the meeting must be published electronically (in so far as reasonably practicable),”
- (b) ar ôl paragraff 26(2) mewnosoder—
  - “(2A) The duty of a community council under sub-paragraph (2)(aa) to publish documents relating to the meeting does not apply where—
    - (a) the documents relate to business which in the opinion of the council is likely to be transacted in private, or

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013, RHAN 5. (See end of Document for details)*

- (b) the disclosure of such documents would be contrary to any enactment.”,
- (c) ym mharagraff 30B—
- (i) yn lle is-baragraff (3) rhodder—
- “(3) The notice must be given—
- (a) in writing (but not in an electronic form), or
- (b) in an electronic form which meets the technical requirements set by the principal council under paragraph 30C.”,
- (ii) yn is-baragraff (7), ar ôl “principal council” mewnosoder ”or community council”,
- (iii) a hefyd yn is-baragraff (7), yn lle “council” lle y mae’n ymddangos am yr ail dro rhodder “principal council”,
- (d) ym mharagraff 30C—
- (i) yn lle is-baragraff (1) rhodder—
- “(1) For the purposes of paragraph 30B(1), each community council and principal council must provide a facility for notices to be given in electronic form (“electronic notices”).”,
- (ii) yn is-baragraff (2), yn lle “The council must set” mewnosoder “A principal council must set for its area”,
- (e) ym mharagraff 30E(7), ar ôl paragraff (a) mewnosoder—
- “(aa) by publishing the notice electronically, and”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I9** A. 57 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 75(3)**

**I10** A. 57 mewn grym ar 1.5.2015 gan O.S. 2015/1182, **ergl. 2(c)**

## 58 Cofrestrau buddiannau aelodau

- (1) Mae adran 81 o **Ddeddf Llywodraeth Leol 2000 (p.22)** (datgelu a chofrestru buddiannau aelodau) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (6)—
- (a) daw’r geiriau o “copies” hyd at y diwedd yn baragraff (a), a
- (b) ar ôl y paragraff hwnnw, mewnosoder—
- “(b) the register mentioned in paragraph (a) is published electronically.”.
- (3) Yn is-adran (7), ar ôl paragraff (a)(ii), mewnosoder—
- “(iii) states that the register is available to be viewed electronically, and
- (iv) specifies how to access the electronic version.”.
- (4) Ar ôl is-adran (7), mewnosoder—
- “(7A) For the purposes of this section—
- (a) section 83(13) does not apply, and

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013, RHAN 5. (See end of Document for details)*

- (b) in relation to a relevant authority which is a community council, the references in this section to a monitoring officer are to be read as references to the proper officer of that council (within the meaning of section 270(3) of the Local Government Act 1972).”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I11** A. 58 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 75(3)**  
**I12** A. 58 mewn grym ar 1.5.2015 gan O.S. 2015/1182, **ergl. 2(d)**

*Mynychu cyfarfodydd o bell*

**F259 Mynychu cyfarfodydd prif gynghorau o bell**

.....

**Diwygiadau Testunol**

- F2** A. 59 wedi ei hepgor (1.5.2021) yn rhinwedd Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 (asc 1), a. 175(7), **Atod. 4 para. 23(3)**; O.S. 2021/354, **ergl. 2(c)**

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I13** A. 59 mewn grym ar 30.9.2013, gweler **a. 75(2)(d)**

*Pwyllgorau gwasanaethau democrataidd*

**60 Pwyllgorau gwasanaethau democrataidd**

- (1) Ar ôl adran 11 o Fesur 2011 (awdurdodau lleol i benodi pwyllgorau gwasanaethau democrataidd) mewnosoder—

**“11A Adolygiadau ar gais awdurdod lleol**

- (1) Caiff pwyllgor gwasanaethau democrataidd awdurdod lleol, ar gais yr awdurdod, adolygu unrhyw fater sy’n berthnasol i—
- (a) y cymorth a’r cyngor sydd ar gael i aelodau’r awdurdod hwnnw, a
  - (b) telerau ac amodau swydd yr aelodau hynny.
- (2) Rhaid i bwyllgor gwasanaethau democrataidd lunio adroddiadau ac argymhellion i’r awdurdod yn dilyn adolygiad.
- (3) Mater i bwyllgor gwasanaethau democrataidd yw penderfynu sut i arfer ei swyddogaethau o dan yr adran hon.”
- (2) Yn adran 19 (adroddiadau ac argymhellion gan bwyllgorau gwasanaethau democrataidd), ar ôl “11(1)(c)” mewnosoder “neu 11A(2)”.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013, RHAN 5. (See end of Document for details)*

#### Gwybodaeth Cychwyn

I14 A. 60 mewn grym ar 30.9.2013, gweler [a. 75\(2\)\(d\)](#)

#### *Pwyllgorau archwilio*

### 61 Pwyllgorau archwilio

Yn adran 82 o Fesur 2011 (aelodaeth), ar ôl is-adran (6) mewnosoder—

“(7) Mae pwyllgor archwilio i’w drin fel corff y mae adran 15 o Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai 1989 (dyletswydd i ddyrannu seddau i grwpiau gwleidyddol) yn gymwys iddo.”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

I15 A. 61 mewn grym ar 30.9.2013, gweler [a. 75\(2\)\(d\)](#)

#### *Panel Annibynnol Cymru ar Gydnabyddiaeth Ariannol*

### 62 Swyddogaethau sy’n ymwneud â thaliadau i aelodau

Yn adran 142 o Fesur 2011 (swyddogaethau sy’n ymwneud â thaliadau i aelodau)—

- yn is-adran (4), ar ôl “cyfran benodedig” mewnosoder “neu nifer penodedig”,
- ar ôl is-adran (5) mewnosoder—

“(5A) Ni chaiff y nifer a bennir gan y Panel yn unol ag is-adran (4), a fynegir fel cyfran o gyfanswm aelodau awdurdod, fod yn uwch na phum deg y cant oni chafwyd cydsyniad Gweinidogion Cymru.”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

I16 A. 62 mewn grym ar 30.9.2013, gweler [a. 75\(2\)\(d\)](#)

### 63 Swyddogaethau sy’n ymwneud â chyflogau penaethiaid gwasanaethau cyflogedig

(1) Ar ôl adran 143 o Fesur 2011 mewnosoder—

#### **“143A Swyddogaethau sy’n ymwneud â chyflogau penaethiaid gwasanaethau cyflogedig**

- Caiff y Panel wneud argymhellion i awdurdod perthnasol cymwys am—
  - unrhyw bolisi yn natganiad yr awdurdod ar bolisiâu tâl sy’n ymwneud â chyflog pennaeth gwasanaeth cyflogedig yr awdurdod;
  - unrhyw newid arfaethedig i gyflog pennaeth gwasanaeth cyflogedig yr awdurdod.



*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013, RHAN 5. (See end of Document for details)*

- (2) Rhaid i awdurdod perthnasol cymwys roi sylw i unrhyw argymhelliad a gaiff oddi wrth y Panel wrth iddo gyflawni ei swyddogaethau o dan adran 38 neu 39 o [Ddeddf Lleoliaeth 2011](#) (p.20).
- (3) Rhaid i awdurdod perthnasol cymwys, cyn iddo newid cyflog pennaeth ei wasanaeth cyflogedig mewn modd nad yw'n gymesur â newid i gyflogau staff arall yr awdurdod—
  - (a) ymgynghori â'r Panel am y newid arfaethedig, a
  - (b) rhoi sylw i unrhyw argymhelliad a gaiff oddi wrth y Panel wrth iddo benderfynu p'un ai i fynd rhagddo i wneud y newid ai peidio.
- (4) Rhaid i awdurdod perthnasol cymwys roi unrhyw wybodaeth i'r Panel y mae'n rhesymol i'r Panel ei gwneud yn ofynnol iddi gael ei rhoi iddo mewn cysylltiad ag arfer ei swyddogaethau o dan yr adran hon.
- (5) Caiff y Panel gyhoeddi unrhyw argymhellion y mae yn eu gwneud o dan yr adran hon.
- (6) Rhaid i'r Panel roi sylw i unrhyw ganllawiau a ddyroddir gan Weinidogion Cymru wrth iddo arfer ei swyddogaethau o dan yr adran hon.
- (7) Yn yr adran hon—

ystyr “awdurdod perthnasol cymwys” (“*qualifying relevant authority*”) yw awdurdod perthnasol (yn ystyr y Rhan hon) y mae'n ofynnol iddo lunio datganiad ar bolisiau tâl;

mae “cyflog” (“*salary*”) yn cynnwys, yn achos pennaeth gwasanaeth cyflogedig y mae awdurdod perthnasol cymwys yn ei gymryd ymlaen o dan gontract am wasanaethau, daliadau gan yr awdurdod i bennaeth y gwasanaeth cyflogedig am y gwasanaethau hynny;

ystyr “datganiad ar bolisiau tâl” (“*pay policy statement*”) yw datganiad ar bolisiau tâl a lunnir gan awdurdod perthnasol (yn ystyr adran 43(1) o [Ddeddf Lleoliaeth 2011](#)) o dan adran 38 o'r [Ddeddf honno](#);

ystyr “pennaeth gwasanaeth cyflogedig” (“*head of paid service*”) yw pennaeth gwasanaeth cyflogedig a ddynodir o dan adran 4(1) o [Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai 1989](#).”.

(2) Yn mhennawd Rhan 8 o Fesur 2011, hepgorer “AELODAU:”.

(3) Yn adran 112 o [Ddeddf 1972](#) (penodi staff), yn is-adran (2A), ar ôl “statement” mewnosoder “and in relation to a local authority in Wales, section 143A of the Local Government (Wales) Measure 2011 (functions of the Independent Remuneration Panel in relation to salaries of heads of paid service).”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I17** A. 63 ddim mewn grym ar y Cysyniad Brenhinol, gweler [a. 75\(3\)](#)

**I18** A. 63 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2014/380](#), [ergl. 2](#)

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013, RHAN 5. (See end of Document for details)*

## 64 Awdurdodau perthnasol

Yn adran 144 o Fesur 2011 (awdurdodau perthnasol, aelodau etc.)—

- (a) yn is-adran (2), ar ôl paragraff (d) mewnosoder—
  - “(e) corff a bennir yn awdurdod perthnasol mewn gorchymyn a wnaed gan Weinidogion Cymru.”,
- (b) ar ôl is-adran (5) mewnosoder—
  - “(6) Ni chaniateir i gorff gael ei bennu yn awdurdod perthnasol oni bai—
    - (a) bod Gweinidogion Cymru yn arfer swyddogaethau mewn cysylltiad ag ef,
    - (b) ei fod yn arfer swyddogaethau perthnasol, ac
    - (c) bod ei aelodaeth yn cynnwys o leiaf un aelod o awdurdod a ddisgrifir yn is-adran (2)(a) i (d).
  - (7) “Swyddogaeth berthnasol” yw—
    - (a) swyddogaeth a roddir gan un o Ddeddfau neu Fesurau Cynulliad Cenedlaethol Cymru, neu
    - (b) swyddogaeth y gellid ei rhoi gan un o Ddeddfau Cynulliad Cenedlaethol Cymru.
  - (8) Nid yw adrannau 142(4), 143, 147(3)(b) a 155 yn gymwys mewn perthynas â’r awdurdod perthnasol a ddisgrifir yn is-adran (2)(e).”.

### Gwybodaeth Cychwyn

I19 A. 64 mewn grym ar 30.9.2013, gweler [a. 75\(2\)\(d\)](#)

## 65 Adroddiadau blynyddol dilynol

Yn adran 147 o Fesur 2011 (adroddiadau blynyddol dilynol)—

- (a) yn is-adran (2)(a), yn lle “31 Rhagfyr” rhodder “28 Chwefror”,
- (b) yn is-adran (4), ar ôl “(e)” mewnosoder “(gan gynnwys drwy bennu nifer o dan adran 142(4))”,
- (c) yn lle is-adran (9) rhodder—
  - “(9) Mae darpariaethau adroddiad blynyddol neu atodol o dan yr adran hon yn dod i rym ar y dyddiad a bennir at y diben hwnnw yn yr adroddiad.
  - (10) Pan fo is-adran (11) yn gymwys, caiff yr adroddiad bennu bod darpariaeth gymwys i gael ei thrin fel petai wedi dod i rym hyd at 3 mis yn gynharach na dyddiad cyhoeddi’r adroddiad.
  - (11) Mae’r is-adran hon yn gymwys pan fo adroddiad atodol yn cynnwys darpariaeth gymwys.
  - (12) “Darpariaeth gymwys” yw darpariaeth sy’n gwneud amrywiad at ddibenion is-adran (3)(a), (b) neu (c) yn adran 146.”.

### Gwybodaeth Cychwyn

I20 A. 65 mewn grym ar 30.9.2013, gweler [a. 75\(2\)\(d\)](#)

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013, RHAN 5. (See end of Document for details)*

## 66 Ymgynghori ar adroddiadau drafft

Yn adran 148 o Fesur 2011 (ymgynghori ar adroddiadau drafft)—

- (a) yn is-adran (1), mae “neu adroddiad atodol” wedi ei ddiddymu, a
- (b) ar ôl yr is-adran honno mewnosoder—

“(1A) Rhaid i’r Panel beidio â chyhoeddi adroddiad atodol—

- (a) cyn diwedd y cyfnod o bedair wythnos sy’n dechrau ar y diwrnod y mae’n anfon drafft o’r adroddiad yn unol ag adran 147, neu
- (b) yn hwyrach na diwedd y cyfnod o wyth wythnos sy’n dechrau ar y diwrnod y mae’n anfon drafft o’r adroddiad yn unol ag adran 147.”.

### Gwybodaeth Cychwyn

I21 A. 66 mewn grym ar 30.9.2013, gweler [a. 75\(2\)\(d\)](#)

## 67 Gofynion cyhoeddusrwydd mewn adroddiadau

Yn adran 151 o Fesur 2011 (gofynion cyhoeddusrwydd mewn adroddiadau)—

- (a) yn is-adran (1), ar ôl paragraff (b) mewnosoder—
  - “(c) ynghylch taliadau eraill a wneir i aelodau awdurdodau perthnasol gan gyrff cyhoeddus eraill.”.
- (b) ar ôl is-adran (2) mewnosoder—

“(3) At ddibenion is-adran (1)(c), “corff cyhoeddus” yw—

- (a) bwrdd iechyd lleol,
- (b) panel heddlu a throsedd,
- (c) awdurdod perthnasol,
- (d) corff wedi ei ddynodi yn gorff cyhoeddus mewn gorchymyn a wnaed gan Weinidogion Cymru.”.

### Gwybodaeth Cychwyn

I22 A. 67 mewn grym ar 30.9.2013, gweler [a. 75\(2\)\(d\)](#)

### *Cyd-bwyllgorau safonau*

## 68 Cyd-bwyllgorau safonau

(1) Mae [Deddf Llywodraeth Leol 2000 \(p.22\)](#) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn adran 53 (pwyllgorau safonau)—

- (a) yn is-adran (1), yn lle “(referred to in this Part as a standards committee)” rhodder “or, with one or more other relevant authorities, a joint committee”,
- (b) ar ôl is-adran (1) mewnosoder—

“(1A) In this Part, a reference to a “standards committee” is a reference to a committee or a joint committee established under subsection (1).”.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013, RHAN 5. (See end of Document for details)*

- (c) yn is-adran (11)—
- (i) yn y geiriau agoriadol, yn lle “National Assembly for Wales” rhodder “Welsh Ministers”,
  - (ii) ym mharagraff (a), ar ôl “authority” mewnosoder “or authorities”,
  - (iii) ar ôl paragraff (d) mewnosoder—
    - “(da) about establishing a standards committee which is a joint committee (including, in particular, provision about any restrictions on the number or types of relevant authority that may establish a joint committee),”
  - (iv) ym mharagraff (e), yn lle “such” rhodder “standards”,
- (d) ar ôl is-adran (12) mewnosoder—
- “(13) A relevant authority which is considering establishing a joint committee must have regard to any guidance issued by the Welsh Ministers about establishing joint committees and the circumstances in which it is appropriate to do so.”.

- (3) Yn adran 54 (swyddogaethau pwyllgorau safonau)—
- (a) yn is-adran (5), yn lle “National Assembly for Wales” rhodder “Welsh Ministers”,
  - (b) ar ôl is-adran (5) mewnosoder—
    - “(5A) Regulations made under subsection (5) may modify any provision of this Part, or any other enactment relating to a standards committee or to any functions of a standards committee, in relation to cases where a function of a standards committee is exercisable by a joint committee.
    - (5B) In subsection (5A) “enactment” includes an enactment comprised in subordinate legislation (within the meaning of the [Interpretation Act 1978 \(c. 30\)](#)), whenever passed or made.”
  - (c) yn lle is-adran (7) mewnosoder—
    - “(7) A standards committee must, in exercising any of its functions, have regard to any relevant guidance issued by the Welsh Ministers.”.

- (4) Yn adran 106 (Cymru)—
- <sup>F3</sup>(a) .....
  - (b) yn is-adran (6), ar ôl “section 21A(13)(b)” mewnosoder “or regulations made under section 53(11) or (subject to subsection (6A)) section 54(5)”,
  - (c) ar ôl is-adran (6) mewnosoder—
    - “(6A) Where a statutory instrument contains regulations made under section 54(5) which include provision adding to, replacing or omitting any part of the text of an Act of Parliament or a Measure or Act of the National Assembly for Wales, the instrument may not be made unless a draft of it has been laid before, and approved by a resolution of, the National Assembly for Wales.”.

#### Diwygiadau Testunol

**F3** A. 68(4)(a) wedi ei hepgor (5.5.2022) yn rhinwedd [Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau \(Cymru\) 2021 \(asc 1\)](#), **aa. 62(5)**, 175(7); O.S. 2021/231, ergl. 6(l)

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I23** A. 68 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 75(3)**

**I24** A. 68 mewn grym ar 1.5.2015 gan **O.S. 2015/1182, ergl. 2(e)**

### 69 Atgyfeirio achosion yn ymwneud ag ymddygiad

- (1) Mae Deddf Llywodraeth Leol 2000 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn adran 73 (materion a atgyfeiriwyd at swyddogion monitro)—
  - (a) yn is-adran (2)—
    - (i) ym mharagraff (b), ar ôl “authority” lle y mae’n ymddangos am yr ail dro mewnosoder “, or to the standards committee of another relevant authority,”,
    - (ii) ar ôl paragraff (b), mewnosoder—
      - “(ba) enabling a standards committee of a relevant authority to refer a report or recommendations made by its monitoring officer to the standards committee of another relevant authority,”,
  - (b) yn lle paragraff (c) rhodder—
    - “(c) enabling a standards committee of a relevant authority to consider any report or recommendations made or, as the case may be, referred to it by—
      - (i) a monitoring officer of a relevant authority, or
      - (ii) the standards committee of another relevant authority.
    - (ca) the procedure to be followed by a standards committee as respects a report or recommendation made or referred to it,”,
  - (c) ym mharagraff (d), yn lle “the authority” rhodder “a relevant authority”,
  - (d) yn is-adran (4)—
    - (i) ym mharagraff (a), hepgorer “of the authority,”, a
    - (ii) ym mharagraff (b), ar ôl “the authority” mewnosoder “of which they are a member”.
- (3) Yn adran 81 (datgelu a chofrestru buddiannau aelodau)—
  - (a) yn is-adran (4), ar ôl “standards committee” mewnosoder “, or by the standards committee of another relevant authority,”,
  - (b) yn is-adran (5)—
    - (i) mae’r geiriau o “circumstances” hyd at y diwedd yn troi yn baragraff (a), a
    - (ii) ar ôl y paragraff hwnnw, mewnosoder—
      - “(b) procedure to be followed for the granting of dispensations.”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I25** A. 69 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 75(3)**

**I26** A. 69 mewn grym ar 1.5.2015 gan **O.S. 2015/1182, ergl. 2(f)**

**Newidiadau i ddeddfwriaeth:**

Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013, RHAN 5.